

# CHEMINS DE FER

## NEURES D'ARRIVEES ET DE DEPARTS

### Illinois Central R. R. Station Union.

DEPART	
Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:30 a.m.
East Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:50 p.m.
Local Mail	8:50 p.m.
Northern Express	8:50 p.m.
Meridian Accommodation	8:50 p.m.
The Merry Widow	8:50 p.m.
ARRIVEE	
Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:30 a.m.
East Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:50 a.m.
Local Mail	8:50 a.m.
Northern Express	8:50 a.m.
Meridian Accommodation	8:50 a.m.
The Merry Widow	8:50 a.m.

### Louisiana Railway and Navigation Company.

Station Terminus, rue Canal.

No. 1		No. 2	
8:30 p.m. Dep. Nouvelle-Orleans	Ar. 8:30 a.m.	8:30 p.m. Dep. Nouvelle-Orleans	Ar. 8:30 a.m.
8:50 p.m. Dep. Baton Rouge	Ar. 8:30 a.m.	8:50 p.m. Dep. Baton Rouge	Ar. 8:30 a.m.
9:10 p.m. Dep. Bogalusa	Ar. 8:30 a.m.	9:10 p.m. Dep. Bogalusa	Ar. 8:30 a.m.
9:30 p.m. Dep. Mansura	Ar. 8:30 a.m.	9:30 p.m. Dep. Mansura	Ar. 8:30 a.m.
9:50 p.m. Dep. Alexandria	Ar. 8:30 a.m.	9:50 p.m. Dep. Alexandria	Ar. 8:30 a.m.
10:10 p.m. Dep. Bogalusa	Ar. 8:30 a.m.	10:10 p.m. Dep. Bogalusa	Ar. 8:30 a.m.
10:30 p.m. Dep. Baton Rouge	Ar. 8:30 a.m.	10:30 p.m. Dep. Baton Rouge	Ar. 8:30 a.m.
10:50 p.m. Dep. Nouvelle-Orleans	Ar. 8:30 a.m.	10:50 p.m. Dep. Nouvelle-Orleans	Ar. 8:30 a.m.

### Queen and Crescent R. R.

Station Terminus, rue Canal.

DEPART	
New York et Washington	7:30 p.m.
Cincinnati et Asheville	8:45 p.m.
St. Louis et Chicago	8:45 p.m.
Cincinnati et Asheville	8:45 p.m.
St. Louis et Chicago	8:45 p.m.
Meridian Accommodation	8:45 p.m.
Meridian Local	8:45 p.m.
Mattiesburg Local	8:45 p.m.
Excursion du dimanche	8:45 p.m.
Carriere et points intermediaires	7:15 a.m.
ARRIVEE	
New York et Washington	8:45 a.m.
Cincinnati et Asheville	9:00 p.m.
St. Louis et Chicago	9:00 p.m.
Cincinnati et Asheville	9:00 p.m.
St. Louis et Chicago	9:00 p.m.
Meridian Accommodation	9:00 p.m.
Meridian Local	9:00 p.m.
Mattiesburg Local	9:00 p.m.
Excursion du dimanche	9:00 p.m.
Carriere et points intermediaires	7:35 p.m.

### Texas and Pacific R. R.

Station Trans-Miss.

DEPART	
Alexandria Local	8:35 a.m.
Texas-Colorado Limited, Alexandria, Shreveport, Dallas, Fort Worth et El Paso	12:30 p.m.
Fort Colorado Limited, Alexandria, Colorado, Utah et Californie	12:30 p.m.
Corras Local	4:45 p.m.
Canon Ball, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	8:15 p.m.
ARRIVEE	
Alexandria Local	8:35 p.m.
Texas-Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	7:30 a.m.
Fort Colorado Limited, Alexandria, Colorado, Utah et Californie	7:30 a.m.
Corras Local	11:45 a.m.
Canon Ball, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	8:30 p.m.

### Louisville and Nashville R. R.

An Pied de la rue du Canal.

ARRIVEE	
New York et Nouvelle-Orleans Limited	7:30 a.m.
Ashington et New York Mail	8:30 p.m.
Birmingham et Cincinnati	8:30 p.m.
Asheville Express	8:30 p.m.
Louisville et Cincinnati	8:30 p.m.
Pensacola et Jacksonville	8:30 p.m.
Mobile Accommodation	8:30 p.m.
Montgomery Accommodation	8:30 p.m.
Indianapolis Accommodation	8:30 p.m.
Excursion du dimanche	8:30 p.m.
DEPART	
New York et Nouvelle-Orleans Limited	8:30 p.m.
Ashington et New York Mail	8:30 p.m.
Birmingham et Cincinnati	8:30 p.m.
Asheville Express	8:30 p.m.
Louisville et Cincinnati	8:30 p.m.
Pensacola et Jacksonville	8:30 p.m.
Mobile Accommodation	8:30 p.m.
Montgomery Accommodation	8:30 p.m.
Indianapolis Accommodation	8:30 p.m.
Excursion du dimanche	8:30 p.m.

### Gulf Coast Lines.

N. O., T. & M. R. R.

Arrivee	
6:00 p.m. California Special	8:35 p.m.
6:30 p.m. Grand Canyon, Los Angeles, San Francisco, Phoenix	8:35 p.m.
8:30 p.m. Houston, Galveston, Brownsville et autres points	8:35 p.m.
8:45 p.m. Texas Daylight	7:45 a.m.
9:30 p.m. Baton Rouge, Opelousas, Eunice, Bayou La Poudre	8:30 p.m.

### Southern Pacific Company.

Station Union.

DEPART	
Texas Local, pour Houston et stations intermediaires	8:35 a.m.
Sanct Limited, pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	11:00 a.m.
Sanct Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	11:00 a.m.
Lafayette Local, pour Lafayette et stations intermediaires	8:00 p.m.
Sanct Limited, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 p.m.
Sanct Express, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 p.m.
Freya Local, pour Houston et stations intermediaires	8:30 p.m.
Winn Limited, pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	8:30 p.m.
Sanct Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	7:50 a.m.
Lafayette Local, pour Lafayette et stations intermediaires	8:00 a.m.
Sanct Limited, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 a.m.
Sanct Express, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 a.m.
Sanct Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 p.m.
Sanct Express, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 p.m.
Sanct Mail, pour Houston, Galveston, Austin, Fort Worth, Dallas, San Antonio, El Paso et Californie	8:00 p.m.

### Louisiana Southern R. R.

BRANCH GULF COAST LINES.

DEPART	
8:00 a.m. Pointe-a-la-Hache	8:30 p.m.
8:00 p.m. Pointe-a-la-Hache	9:00 a.m.
8:30 a.m. Pointe-a-la-Hache	8:30 p.m.
8:30 p.m. Pointe-a-la-Hache	9:00 a.m.
8:00 p.m. Shell Beach	8:00 p.m.
8:00 p.m. Pointe-a-la-Hache	8:00 p.m.
8:00 p.m. Pointe-a-la-Hache	8:00 p.m.

### Vazoo and Mississippi Valley R. R.

Station Union.

LAMPART	
Delta Express	7:15 a.m.
Memphis Fast Express	7:35 p.m.
Bayou Sara, Woodville Passenger	4:11 p.m.

### New Orleans Great Northern R. R.

Station Terminus, rue Canal.

DEPART	
Tous les Jours Excepté Dimanche	
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	7:05 a.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	4:30 p.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	7:35 a.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	6:00 p.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	7:35 a.m.
ARRIVEE	
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	5:15 p.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	8:45 a.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	8:05 p.m.
Jackson, Columbia, Tyertown, Bogalusa	10:30 a.m.
Jackson, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacombe, Oaklawn, Hygeia, Bontouca	8:05 p.m.

### New Orleans Southern and Grand Isle Railway.

Station Terminus, rue Canal.

DEPART	
Tous les Jours, excepté samedi et dimanche	8:00 p.m.
Tous les Jours, excepté dimanche	8:05 a.m.
Excursion du dimanche seulement	8:05 p.m.
ARRIVEE	
Tous les Jours	9:45 a.m.
Tous les Jours, excepté dimanche	7:25 p.m.
Excursion du dimanche seulement	7:35 p.m.

### New Orleans Great Northern R. R.

Station Terminus, rue Canal.

DEPART	
New York et Washington	7:30 p.m.
Cincinnati et Asheville	8:45 p.m.
St. Louis et Chicago	8:45 p.m.
Cincinnati et Asheville	8:45 p.m.
St. Louis et Chicago	8:45 p.m.
Meridian Accommodation	8:45 p.m.
Meridian Local	8:45 p.m.
Mattiesburg Local	8:45 p.m.
Excursion du dimanche	8:45 p.m.
Carriere et points intermediaires	7:15 a.m.
ARRIVEE	
New York et Washington	8:45 a.m.
Cincinnati et Asheville	9:00 p.m.
St. Louis et Chicago	9:00 p.m.
Cincinnati et Asheville	9:00 p.m.
St. Louis et Chicago	9:00 p.m.
Meridian Accommodation	9:00 p.m.
Meridian Local	9:00 p.m.
Mattiesburg Local	9:00 p.m.
Excursion du dimanche	9:00 p.m.
Carriere et points intermediaires	7:35 p.m.

### SAINT TAMMANY

Le climat le plus salubre des Etats-Unis.

Trains de plaisir à Bogalusa

"LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

Wagon-salon pour les excursions de dimanche à Covington. Départ de la gare Terminus à 7:35 a.m. Arrivee de retour à 8:05 p.m. Pour de plus amples details, informez-vous auprès de l'agence des Billets, au telephone Main 4927 ou 4928.

### QUEEN & CRESCENT ROUTE

Le Train de New York

Quitte la Station 7:30 P. M. Terminale à

DIRECTEMENT

A la 32me rue et la 7me Avenue.

Un lit de Broadway.

Eclairé à l'Electricité.

Excellent Service de Wagon Restaurant.

"A La Carte"

Bureau des Billets.

211 RUE ST. CHARLES.

Depot: Station Terminus, rue du Canal.

Phone Main 2939.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle.

## Amis Conquis par Téléphone

Notre conduite envers les uns les autres détermine généralement le gain ou la perte d'amitiés. Notre individualité se reflète dans tout ce que nous disons, et dans la façon de dire.

Par exemple, lorsque nous entamons une conversation par téléphone, il y a certaines choses qu'il faut retenir dans la mémoire et qui seraient utiles dans cette circonstance. Nous ne voyons pas la personne avec qui nous causons, mais le téléphone transmet fidèlement notre accent et les inflexions de notre voix, si bien que nous ne pouvons échapper à l'individualité. C'est le cas d'être non pas face à face, mais de voix à voix.



### CUMBERLAND TELEPHONE & TELEGRAPH COMPANY, Inc.

## "Onyx" Hosiery

Vous serez de la bonne qualité à des prix depuis 25c à \$5.00 la paire.

**Emery-Beers Company, Inc.**  
155-161 EAST 24th ST. NEW YORK



Laissez-moi vous envoyer du Parfum Gratis. Demandez aujourd'hui un bouteille d'essai de LILAS ED. PINAUD.

Le parfum le plus fameux au monde, chaque goutte est aussi délicieuse que la fleur elle-même. Pour le recevoir le seul porteur est le Lait. Exécutez après s'être lavé. Toute la valeur se trouve dans le parfum, vous ne payez pas de la fleur elle-même. Le prix n'est que de \$1.00 la bouteille. Envoyez \$0.04 et vous recevrez la petite bouteille—suffisamment pour 50 saoucheux.

**PARFUMERIE ED. PINAUD, Department 13, ED. PINAUD BUILDING, NEW YORK**

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en Médicaments & Spécialités

Portent notre timbre de garantie-bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original.

**E. FOUGERA & Co., Inc.**  
(Maison fondée en 1878)  
90 BEEKMAN STREET, NEW-YORK

## ASSUREZ VOS DENTS

Meilleur que le dentifrice dont vous vous servez maintenant.

**VIVAUDOU'S Peroxide Tooth Paste**

Pour recevoir un grand tube d'essai de cette pâte dentifrice exceptionnelle envoyez 5c en timbres et le nom de votre fournisseur à Vivaudou, Dept. 5, 1100 Broadway, New York, N. Y., U. S. A.

## ELIXIR ALIMENTAIRE DUCRO

Guérit débilité et manque d'appétit. Recommandé pour la TUBERCULOSE, MALADIES INFLUENZALES ET DE LANGUEUR, ANEMIE, CONVULSIONS, SÉRIÉTÉ et MALADIES DE L'ESTOMAC.

Vendu par pharmaciens. E. FOUGERA & CO., Inc., 90 rue Beekman, New-York

# Jackson

Bohemian Brew

Matière à réflexion

"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans bronzés. Elle assiste votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces avantages sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.

Essayez un stejn à l'enseigne Jackson.

**Jackson Brewing Co.**  
Nouvelle-Orléans.

## Du Magasin Holmes

Les Spécialités  
Marchandises de Premier Choix  
Assortiments Complètes  
Prix satisfaisants au Public et à nous-mêmes

Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste

Notre but est de mériter la confiance absolue du public

### D. H. HOLMES CO. LIMITED

Paris, New-York, Londres, Berlin et Florence.  
En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

## Les Marches au Succès

sont construites en dollars, pièce sur pièce. Chaque dollar déposé vous avance plus près du but que vous souhaitez—l'indépendance—; ce qui n'est atteint qu'en économisant une partie de ce que vous gagnez maintenant.

### Whitney-Central Trust & Savings Bank

Rues St. Charles et Gravier  
8132 rue Oak

Rues Chartres et Iberville  
Rues Dauphine et Piété

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Le seul établissement économique.

## J. M. Cabanas et Cie.

240 RUE CHARTRES.

A vous, Messieurs les vendeurs du détail, pourquoi ne visitez-vous pas cette maison? Là vous trouverez tous les articles à prix de fabrique.

Et vous, Mesdames, qui cherchez toujours l'économique, si vous achetez à notre établissement, vous obtiendrez tout ce dont vous avez besoin avec un 50 pour cent meilleur marché que vendent les plus grands magasins de la ville.

Essayez et vous vous convaincrez.

Quand vous viendrez en ville, n'oubliez pas de visiter.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

NOTE BIEN L'ADRESSE

### 201-211 rue Nord Rempart

Couvreurs, Marchands d'Ardcoises et Réparateurs  
LE SEUL ET UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSAL  
**ALBERT BRANDIN-SLATE AND ROOFING CO., Inc.**  
Telephone Main 12,2

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

## D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.

Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du soir octobre au 1er juillet  
Coin des rues Dauphine et Iberville, à deux lieues de la rue du Canal, 5ème District.

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.



A Skin Like Velvet smooth, clear, free of wrinkles

Prenez-vous de la crème exquise et embaumée de la fleur de Beauté de l'Inde et vous recevrez des résultats merveilleux au sujet de votre teint. Votre teint sera aussi blanc que neige.

### CRÈME ELCAYA

## R. G. HOLZER

317 ET 329 RUE BOURGOGNE  
NOUVELLE-ORLEANS, LNE.

Garage "Holzer" portatif à l'épreuve de la Rouille, et Bâtisse Abri

FABRICANTS DE PORTES, FENETRES ET PERSIENNES INCOMBUSTIBLES

Tôles en ferrouge, fritté, en forme "V", gouttières, Tuyaux, Carreaux, Chapeaux, plafonds en acier, Couronnes et "Finals" de fenêtres, Gardes-fous et orteils d'automobiles. Réparations de Radiateurs, etc. Réparations de toitures en ardoises.

AGENTS POUR LES "NEPONSET PRODUCTS" DE BIRD & SON, L.F. DES B. S. WALL BOARD

En faisant vos commandes mentionnez l'Abelle, S. V. P.